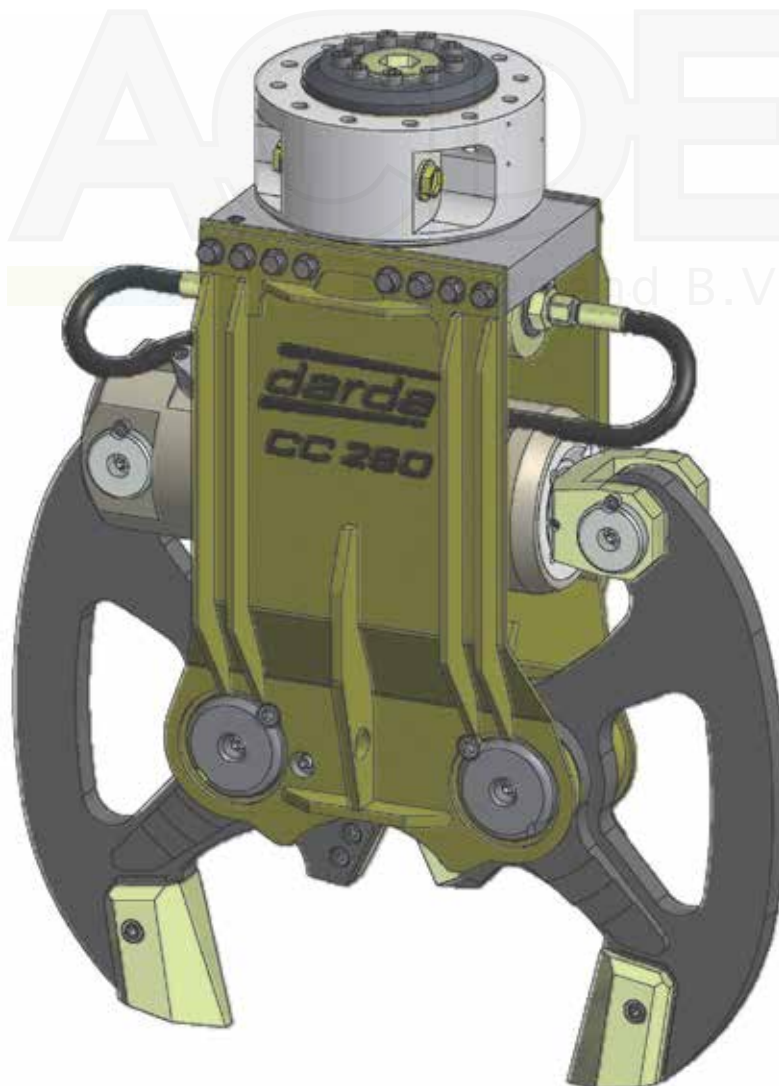




Ersatzteilliste
Spare Parts List

Betonzange CC260
Concrete Crusher CC260



by Darda GmbH, 10/2012

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung sowie der Übersetzung sind vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form (Fotokopie, Mikroverfilmung oder ein anderes Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder bearbeitet werden.

Herausgeber:

Darda GmbH

Im Tal 1

D – 78176 Blumberg

Telefon: + 49/(0) 77 02/43 91-0

Telefax: + 49/(0) 77 02/43 91-12

e-mail: info@darda.de

Internet: <http://www.darda.de>

Design- und Geräteänderungen vorbehalten

by Darda GmbH, 10/2012

All rights, especially the rights of copying, distribution and translation are reserved. No part of this manual may be reproduced in any way (by photocopying, microfilming or other techniques), or be processed, copied or edited using electronical systems without the prior written permission of the editor.

Editor:

Darda GmbH

Im Tal 1

D – 78176 Blumberg

Telephone: + 49/(0) 77 02/43 91-0

Fax: + 49/(0) 77 02/43 91-12

e-mail: info@darda.de

Internet: <http://www.darda.de>

Design and device may be subject to alterations without prior notice

Zur Beachtung bei der Bestellung von Ersatzteilen und Ausrüstung

- Bitte immer die Bestellnummer (nicht die Pos. Nr.) und – soweit vorhanden – auch die Seriennummer angeben.

Points to be noted when ordering spare parts and equipment

- Indicate the order number (not the Ref. No.) and, when applicable, the production serial number.

A respecter lors de la commande de pièces de rechange et d'équipement

- Indiquer le numéro de référence (non le numéro de repère) et, le cas échéant, le numéro de fabrication.

Deberá ser tenido en cuenta al hacer pedido de piezas de recambio y equipos

- Indicar el número pedido (no el núm. de ref.) y en los casos qua haya lugar, el número de fabricación.

Pontos a respeitar ao encomendar peças sobressalentes equipamentos

- É favor indicar sempre o número de encomenda (e não o número de ordem) e – se estiver disponível – o número de fabrico.

Prestare attenzione a quanto segue all'atto dell'ordinazione di ricambi ed apparecchiature

- Indicare sempre il numero d'ordine (non il numero di riferimento) e, ove presente, anche il numero di fabbricazione.

Att observera vid beställning av reservdelar och utrustning

- Ange beställningsnummer (ej Ref. nr) samt i förekommande fall tillverkningsnummer.

Huomioitava varaosa- ja varustetilauksissa

- Ilmoita aina tilausnumero (ei juokseva-nro) ja – mikäli tiedossa – myös yalmistusnumero.

Bemærk venligst følgende ved bestelling af reservedele og udstyr

- Angiv bestillingsnummer (ikke løbenummer) samt serienummer – såfremt et sådant eksisterer.

Punten om rekening mee te houden bij het bestellen van reserve-onderdelen en apparatuur

- Altijd het bestelnummer (niet het ref.nr.) en – voor zover aanwezig – ook het productie-serienummer vermelden.

1 Hinweise zur Instandhaltung, Wartung und Reparatur



Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass die Umrüstung und die hydraulische Installation des Gerätes ausschließlich von ausgebildeten und autorisierten Fachkräften mit fundierten mechanischen und hydraulischen Kenntnissen erfolgen darf!

Für die Qualifikation des Personals ist der Betreiber verantwortlich.

siehe Produkthandbuch

ACDE

Nederland B.V.

1



We call your attention expressly to the fact that the conversion and the hydraulic installation of the device may only be carried out by trained personnel with a profound mechanical and hydraulic knowledge!

The operator is responsible for the qualification of the staff.

see also product manual

1.1 Ersatzteilliste Hauptkörper / Spare parts for main body

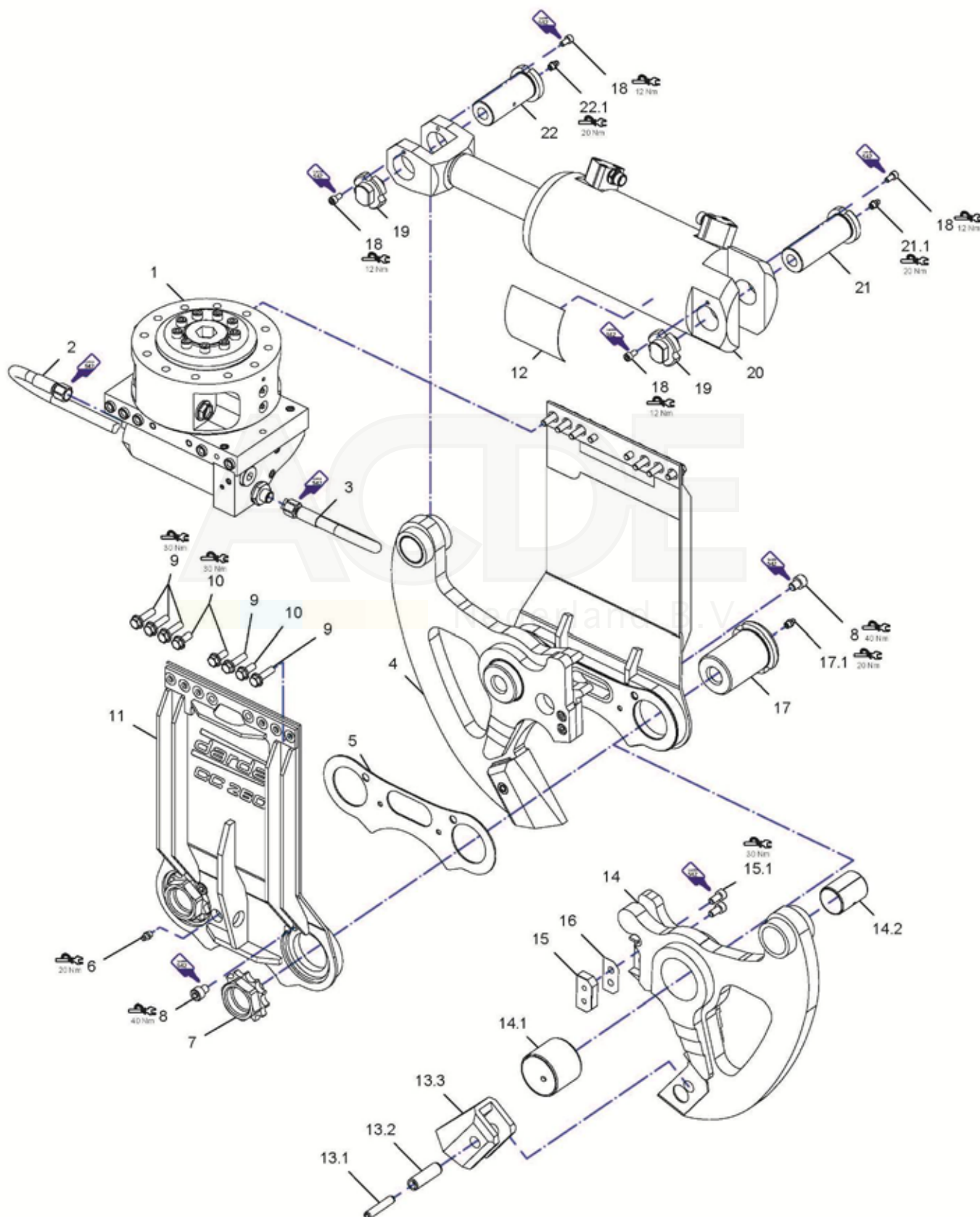


Abb. 1-1 / Fig. 1-1

Ersatzteilliste zur Abb. 1-1 / Spare parts list for fig. 1-1

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benämning	Description	Order No. Artikel-Nr. Référence Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
1	Tragplatteneinheit komplett	Support plate unit, complete	6260 0227 81A	1		Austauschteil	Replacement part
1	Tragplatteneinheit komplett	Support plate unit, complete	6260 0227 81	1		Kap. 1.2	Chap. 1.2
2	Hydraulikschlauch	Hose	6100 0119 00	1	L = 500 mm	Hochdruck, Kap. 1.6-I	high pressure, Chap. 1.6-I
3	Hydraulikschlauch	Hose	6100 0118 00	1	L = 500 mm	Niederdruck, Kap. 1.6-I	low pressure, Chap. 1.6-I
4	Wange rechts	Right jaw	6260 0114 00	1			
4.1	Lagerbuchse	Bushing	6100 0127 00	1			
4.2	Lagerbuchse	Bushing	6100 0128 00	1			
5	Anlaufscheibe	Washer	6260 0119 00	2			
6	Schmiernippel	Grease nipple	6100 0123 00	4	M8 x 1	M = 20 Nm	M = 20 Nm
7	Schraube	Screw	6560 0311 00	2			
8	Innensechskantschraube	Screw	3390 0664 00	4	ISO 4762 - M10 x 12 - 8.8	Kap. 1.6-I , M = 40 Nm	Chap. 1.6-I , M = 40 Nm
9	Sechskantschraube mit Flansch	Screw	3390 0641 00	10	DIN 6921 - M8 x 30 - 8.8	M = 30 Nm	M = 30 Nm
10	Sechskantschraube mit Flansch	Screw	6260 0101 00	6	DIN 6921 - M8 x 20 - 8.8	M = 30 Nm	M = 30 Nm
11	Zugplatte	Main plate	6260 0118 00	2			
12	Schmierhinweis	Grease instruction	6420 0507 00	1			
13	Brechspitze komplett	Crushing tip, complete	6560 0319 80	2			
13.1	Spannstift	Roll pin	6560 0318 00	1	ISO 8752 - 10 x 50 - A	Werkzeug E	Tool E
13.2	Spannstift	Roll pin	6560 0317 00	1	ISO 8752 - 16 x 50 - A	Werkzeug D	Tool D
13.3	Brechspitze	Crushing tip	6560 0319 00	1			
14	Wange links	Left jaw	6260 0115 00	1			
14.1	Lagerbuchse	Bushing	6100 0128 00	1			
14.2	Lagerbuchse	Bushing	6100 0127 00	1			
15	Schneideinsatz 2 komplett	Cutting head 2, complete	6320 0333 81	2			
15.1	Innensechskantschraube	Screw	6560 0125 00	2	ISO 4762 - M8 x 16 - 8.8		
16	Ausgleichblech	Shim	6320 0523 00			Anzahl nach Bedarf	if required
17	Bolzen komplett	Bolt, complete	6260 0117 00	2			
17.1	Schmiernippel	Grease nipple	6100 0123 00	1	M8 x 1	M = 20 Nm	M = 20 Nm
18	Innensechskantschraube	Screw	6100 0125 00	4	ISO 4762 - M6 x 12 - 8.8	Kap. 1.6-I , M = 12 Nm	Chap. 1.6-I , M = 12 Nm
19	Halteschraube	Screw	6100 0124 00	2			
20	Zylinder komplett	Cylinder, complete	6260 0105 80	1		Kap. 1.3	Chap. 1.3
21	Bolzen komplett	Bolt, complete	6100 0126 00	1			
21.1	Schmiernippel	Grease nipple	6100 0123 00	1	M8 x 1	M = 20 Nm	M = 20 Nm
22	Bolzen komplett	Bolt, complete	6100 0122 00	1			
22.1	Schmiernippel	Grease nipple	6100 0123 00	1	M8 x 1	M = 20 Nm	M = 20 Nm

1.2 Ersatzteilliste Tragplatteneinheit / Spare parts for support plate unit

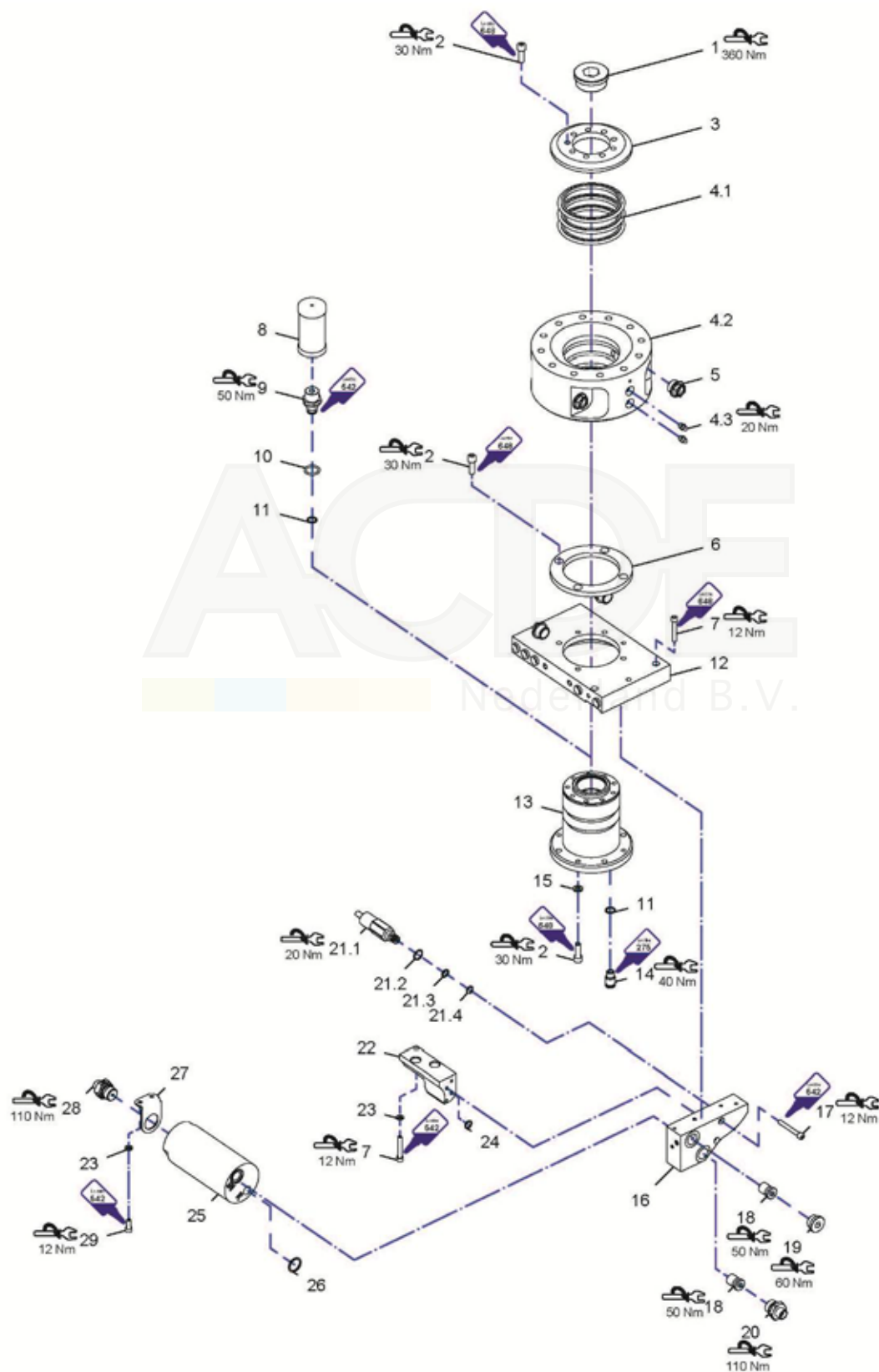


Abb. 1-2 / Fig. 1-2

Ersatzteilliste zur Abb. 1-2 / Spare parts list for fig. 1-2

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benaming	Description	Order No. Artikel-Nr. Référence Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
	Tragplatteneinheit komplett	Support plate unit, complete	6260 0227 81A	1		Austauschteil	Replacement part
	Tragplatteneinheit komplett	Support plate unit, complete	6260 0227 81	1			
1	Verschlussschraube	Screw plug	6560 0212 00	1	VSTI 48x2ED	M = 360 Nm	M = 360 Nm
2	Innensechskantschraube	Screw	3391 0088 00	15	ISO 4762 - M8 x 25 - 8.8	Kap. 1.6-J , M = 30 Nm	Chap. 1.6-J , M = 30 Nm
3	Lagerflansch	Bearing flange	6320 0330 00	1			
4	Drehlager komplett	Rotary bearing, complete	6320 0344 80	1			
4.1	Rotationsdichtung	Rotary seal ring	6100 0107 00	3		2-teilig, Werkzeug F	two-parts, Tool F
4.2	Drehlager	Rotary bearing	6320 0334 00	1			
4.3	Schmiernippel	Grease nipple	6100 0123 00	2	M8 x 1	M = 20 Nm	M = 20 Nm
5	Verschlussschraube	Screw plug	6560 0337 00	4	G 1/2"		
6	Gleitring	Sliding plate	6260 0204 00	1			
7	Innensechskantschraube	Screw	3391 0172 00	3	ISO 4762 - M6 x 40 - 8.8	Kap. 1.6-J , M = 12 Nm	Chap. 1.6-J , M = 12 Nm
8	Filter	Filter	6560 0213 00	1			
9	Filteranschlussschraube	Filter connection screw	6260 0209 00	1		Kap. 1.6-I , M = 50 Nm	Chap. 1.6-I , M = 50 Nm
10	O-Ring	O-ring	3390 0161 01	1			
11	O-Ring	O-ring	6320 0216 00	2			
12	Tragplatte	Support plate	6260 0212 00	1			
13	Drehsäule	Rotary shaft	6320 0229 10	1			
14	Anschlussstülle	Coupling	6320 0215 00	1		Kap. 1.6-H , M = 40 Nm	Chap. 1.6-H , M = 40 Nm
15	Federring	Washer	3391 0094 00	2	DIN 127 - A8		
16	Anschlussblock HC4 komplett	Connecting block, complete	6260 0202 00	1			
17	Innensechskantschraube	Screw	3390 0177 00	2	ISO 4762 - M6 x 50 - 8.8	Kap. 1.6-I , M = 12 Nm	Chap. 1.6-I , M = 12 Nm
18	Hohlschraube	Screw	6260 0211 00	2		M = 50 Nm	M = 50 Nm
19	Verschlussschraube	Screw plug	6260 0210 00	1	VSTI 1/2"	M = 60 Nm	M = 60 Nm
20	Verschraubung	Coupling	6100 0159 00	1	GE10LR1/2A3CX	M = 110 Nm	M = 110 Nm
21	Druckbegrenzungsventil komplett	Pressure control valve, complete	6100 0114 00	1		M = 20 Nm	M = 20 Nm
21.1	Druckbegrenzungsventil	Pressure control valve		1		einzelnen nicht lieferbar	not available individually
21.2	O-Ring	O-ring		1		einzelnen nicht lieferbar	not available individually
21.3	Stützring	Support ring		1		einzelnen nicht lieferbar	not available individually
21.4	O-Ring	O-ring		1		einzelnen nicht lieferbar	not available individually
22	Anschlussblock II	Connecting block	6260 0203 00	1			
23	Federring	Washer	3391 0095 00	3	DIN 127 - A6		
24	O-Ring	O-ring	6100 0109 00	2			
25	Druckübersetzer	Booster	6260 0206 00	1			
26	O-Ring	O-ring	6560 0233 00	2			
27	Halteblech	Bracket	6260 0205 00	1			
28	Verschraubung	Coupling	6260 0208 00	1	GE08SR1/2EDA3CX	M = 110 Nm	M = 110 Nm
29	Innensechskantschraube	Screw	3390 0106 02	2	ISO 4762 - M6 x 16 - 8.8		

1.3 Ersatzteilliste Zylinder / Spare parts for cylinder

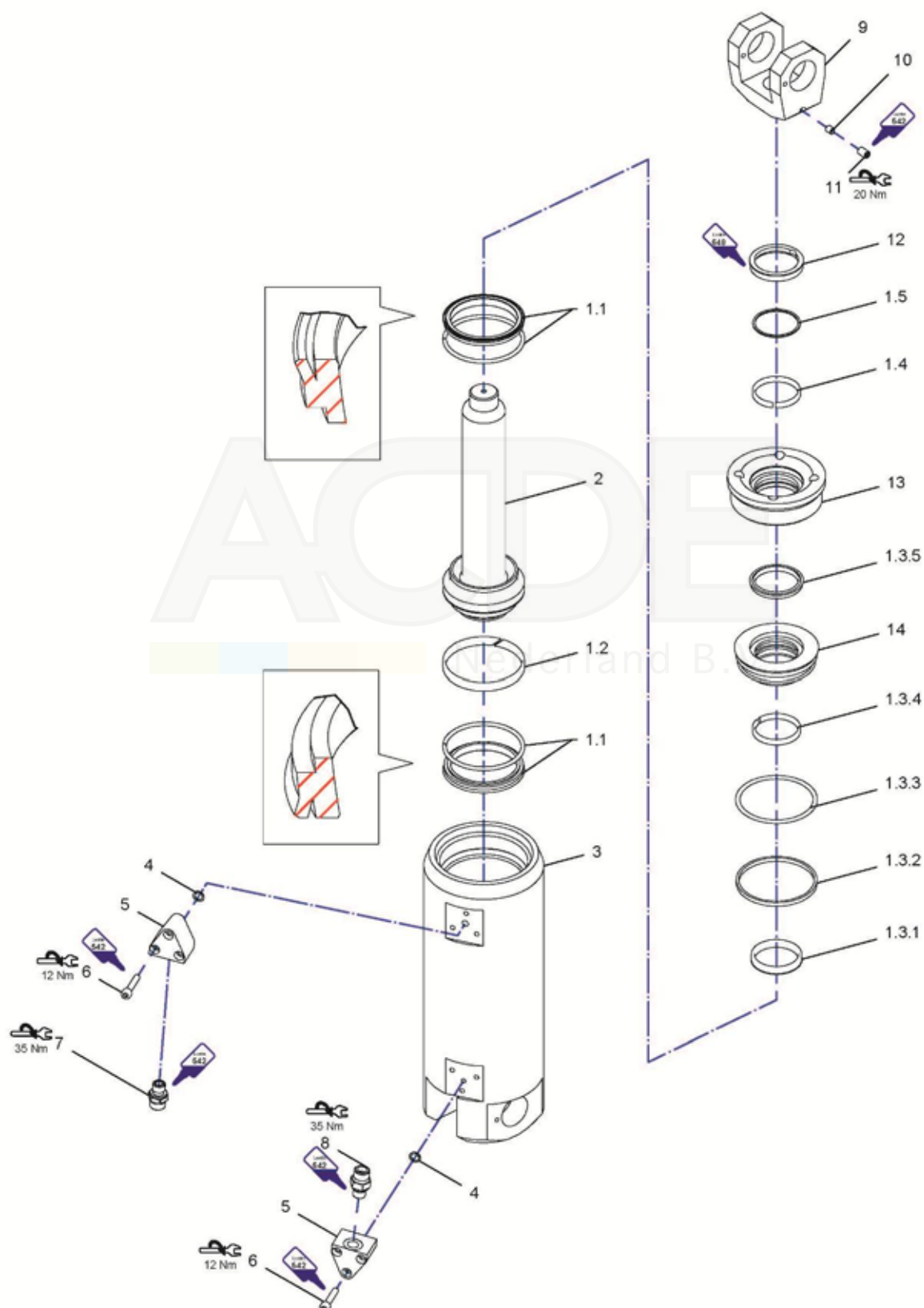


Abb. 1-3 / Fig. 1-3

Ersatzteilliste zur Abb. 1-3 / Spare parts list for fig. 1-3

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benaming	Description	Order No. Artikel-Nr. Référence Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
	Zylinder komplett	Cylinder, complete	6260 0105 80	1			
1	Reparatursatz Dichtungen	Repairing set packings	6260 0113 80	1			
1.1	Dichtsatz komplett	Seal kit, complete	3390 0241 09	1			
1.2	Führungsband	Guide ring		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
1.3	Dichtsatz komplett	Seal kit, complete	6260 0112 80	1			
1.3.1	Nutring	Seal ring		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
1.3.2	O-Ring	O-ring		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
1.3.3	Stützring	Support ring		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
1.3.4	Führungsring	Guide ring	6100 0142 00	1			
1.3.5	Doppelabstreifer	Double stripper		1		einzel nicht lieferbar	not available individually
1.4	Führungsring	Guide ring	6100 0142 00	1			
1.5	Lamellenabstreifer	Lamella stripping ring	6100 0160 00	2			
2	Kolbenstange komplett	Piston rod, complete	6260 0109 00	1			
3	Zylinderrohr	Cylinder tube	6260 0106 00	1			
4	O-Ring	O-ring	3390 0229 00	2			
5	Anschlussblock	Connecting block	6100 0120 00	2			
6	Innensechskantschraube	Screw	3390 0421 00	6	ISO 4762 - M6 x 30 - 8.8	Kap. 1.6-I , M = 12 Nm	Chap. 1.6-I , M = 12 Nm
7	Verschraubung	Coupling	3390 0191 00	1	GE10LRA3CX	Niederdruck, Kap. 1.6-I , M = 35 Nm	low pressure, Chap. 1.6-I , M = 35 Nm
8	Verschraubung	Coupling	3390 0192 00	1	GE08SREDA3CX	Hochdruck, Kap. 1.6-I , M = 35 Nm	high pressure, Chap. 1.6-I , M = 35 Nm
9	Gabel	Fork head	6100 0121 00	1			
10	Kupferstift	Copper pin	6100 0156 00	1			
11	Gewindestift	Headless pin	6100 0155 00	1	ISO 4026 - M8 x 12	Kap. 1.6-I , M = 20 Nm	Chap. 1.6-I , M = 20 Nm
12	Abstreifergehäuse	Housing	6100 0161 00	1		Kap. 1.6-J	Chap. 1.6-J
13	Deckel	Cover	6100 0143 00	1		Werkzeug G	Tool G
14	Stopfbüchse	Stuffing box	6100 0141 00	1			

**1.4 Ersatzteilliste Aufnahme Brokk 50 /
Spare parts for device carrier support Brokk 50**

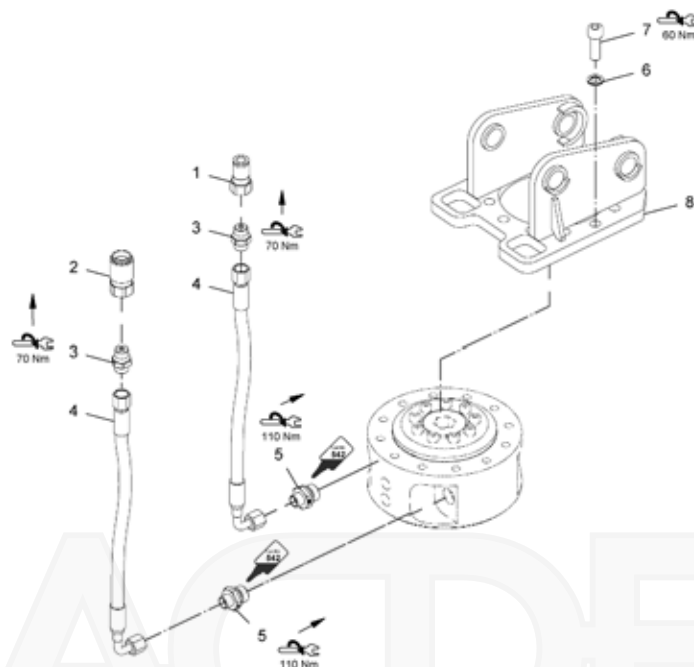


Abb. 1-4 / Fig. 1-4

**1.5 Ersatzteilliste Aufnahme Brokk 40 /
Spare parts for device carrier support Brokk 40**

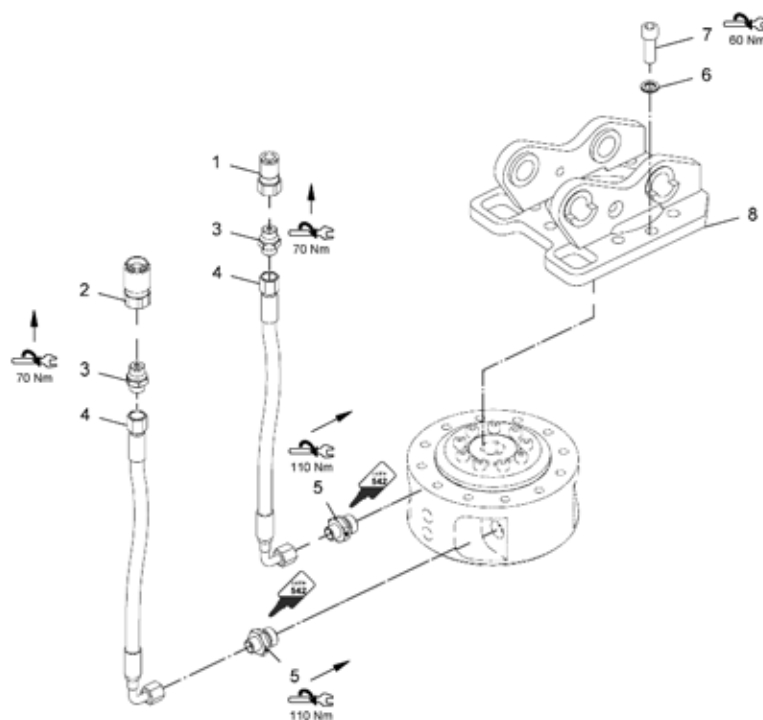


Abb. 1-5 / Fig. 1-5

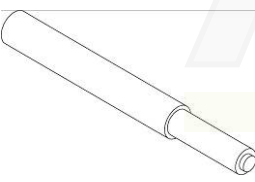
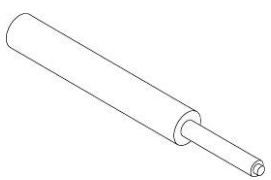
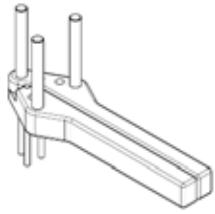
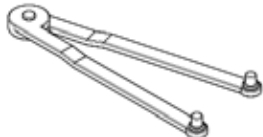
Ersatzteilliste zur Abb. 1-4 / Spare parts list for fig. 1-4

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benämning	Description	Order No. Artikel-Nr. Référence Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
	Aufnahme Brokk 50 komplett	Device carrier support Brokk 50, complete	6260 0050 80	1			
1	Schnellverschlusskupplung männlich	Quick coupling male	6100 0100 20	1			
2	Schnellverschlusskupplung weiblich	Quick coupling female	6100 0100 10	1			
3	Verschraubung	Coupling	6100 0100 30	2	GE10LREDA3C	M = 70 Nm	M = 70 Nm
4	Hydraulikschlauch	Hose	6100 0101 00	2	L = 1000 mm		
5	Verschraubung	Coupling	6100 0159 00	2	GE10LR1/2A3CX	Kap. 1.6-I , M = 110 Nm	Chap. 1.6-I , M = 110 Nm
6	Sicherungsscheibe	Washer	6320 0304 00	6	Nordlock		
7	Innensechskantschraube	Screw	3391 5002 00	6	ISO 4762 - M12 x 35 - 8.8	M = 60 Nm	M = 60 Nm
8	Aufnahmeplatte	Support plate	8015 0102 80	1			

Ersatzteilliste zur Abb. 1-5 / Spare parts list for fig. 1-5

Pos.	Bezeichnung Description Descripción Benämning	Description	Order No. Artikel-Nr. Référence Núm. pedido Best. nr	Qty. Menge Quant. Cant. Ant.	Abmessung	Bemerkung	Remarks
	Aufnahme Brokk 40 komplett	Device carrier support Brokk 50, complete	6260 0051 80	1			
1	Schnellverschlusskupplung männlich	Quick coupling male	6100 0100 20	1			
2	Schnellverschlusskupplung weiblich	Quick coupling female	6100 0100 10	1			
3	Verschraubung	Coupling	6100 0100 30	2	GE10LREDA3C	M = 70 Nm	M = 70 Nm
4	Hydraulikschlauch	Hose	6100 0101 00	2	L = 1000 mm		
5	Verschraubung	Coupling	6100 0159 00	2	GE10LR1/2A3CX	Kap. 1.6-I , M = 110 Nm	Chap. 1.6-I , M = 110 Nm
6	Sicherungsscheibe	Washer	6320 0304 00	8	Nordlock		
7	Innensechskantschraube	Screw	3391 5002 00	8	ISO 4762 - M12 x 35 - 8.8	M = 60 Nm	M = 60 Nm
8	Aufnahmeplatte	Support plate	8015 0104 80	1			

1.6 Sonstiges / Miscellaneous

Tools Werkzeug Outil Herramienta Verktug	Size Größe Dimension Tamaño Storlek	Order No. Bestellnummer Référence Núm. pedido Best. nr	Description Benennung Description Descripción Benämning	Remarks Bemerkung Remarques Observaciones Anmärking
A 		6560 0410 00	Verschleißschablone Wear template	
B 		6000 0502 00	CD CC Darda	
C 		29014	Schweißelektrode Welding electrode	
D 		6560 0900 00	Austreibdorn 1 Punch 1	
E 		6560 0901 00	Austreibdorn 2 Punch 2	
F 		6420 0199 00	Montagezange Rotationsdichtung Mounting tool Rotary seal ring	
G 		3391 0908 00	Strinlochschlüssel Face pin wrench	

Tools Werkzeug Outil Herramienta Verktyg	Size Größe Dimension Tamaño Storlek	Order No. Bestellnummer Référence Núm. pedido Best. nr	Description Benennung Description Descripción Benämning	Remarks Bemerkung Remarques Observaciones Anmärking
H 	50ml	29943	Kleberflasche 275 Glue bottle 275	
I 	50ml	29944	Kleberflasche 542 Glue bottle 542	
J 	50ml	29945	Kleberflasche 648 Glue bottle 648	

ACDE
Nederland B.V.